

HOME COLLECTION



DELLA MARTA
ITALY

Visionario, coinvolgente, poliedrico, appassionato di arte e con un amore, grande, per l'armonia che genera bellezza.

Forte di una non comune sensibilità, una brillante curiosità e un'abilità espressiva, ha raggiunto una sua originalità che esprime attraverso la progettazione di oggetti di design senza tempo. Un'eccellenza del new life style.

"Cerco in ogni forma l'essenza, e il suo senso intrinseco. Mi concentro e rifletto sui tanti aspetti che un oggetto può comunicare. Funzione, simbolo, valore, sono concetti che si fondono generando l'espressione identitaria di una creazione. Il design non è arte, è parte dell'arte di vivere".

Sommelier per passione, ha disegnato una collezione di vetrine climatizzate di assoluta avanguardia tecnologica ed estetica, tra cui la Teca e l'iconico Quadro Vino. Oggetti fortemente identitari che hanno reso il brand conosciuto ed apprezzato in tutto il mondo.

Brevetti di portata internazionale, tra cui il rivoluzionario impianto di refrigerazione centrale, confermano la sua competenza anche nel campo dell'ingegneria meccanica e termodinamica.

"Ho lavorato duramente per raggiungere il mio obiettivo di legare la tecnologia al design e colpire il cuore delle emozioni".

Legato a valori unici come etica, ecologia e sostenibilità, progetta, sviluppa ed ingegnerizza, le sue creazioni, interpretando un'estetica contemporanea e ponendo particolare attenzione all'intera vita del prodotto.

Visionary, engaging, multifaceted, passionate about art and with a great love for the harmony which generates beauty.

Strengthened by an uncommon sensitivity, a brilliant curiosity and an expressive ability, he has achieved his own originality that he expresses through the design of timeless design objects. Excellence of the new lifestyle.

"I seek essence in every form and its intrinsic sense". I focus and reflect on the many aspects which an object can communicate. Function, symbol and value, are concepts which come together generating the identity expression of a creation. Design is not art, it is part of the art of living".

A sommelier through passion, he designed a collection of technological and aesthetic state-of-the-art air-conditioned display cases, including the Teca and the iconic Quadro Vino. Strongly identifying objects that have made the brand known and appreciated worldwide. International patents, including the revolutionary central refrigeration system, confirm his expertise also in the field of mechanical engineering and thermodynamics.

"I've worked hard to achieve my goal of linking technology to design and hitting the heart of emotions".

Linked to unique values such as ethics, ecology and sustainability, he designs, develops and engineers his creations, interpreting a contemporary aesthetic and paying particular attention to the entire life of the product.



 Massimo Della Marta
Designer & Founder



Index

HOME COLLECTION

Quadro Vino

Quadro Vino n. 12	Pag.	12
Quadro Vino n. 30	Pag.	16
Quadro Vino n. 40	Pag.	18
Quadro Vino n. 52	Pag.	20

Emme 12

Emme 12	Pag.	24
---------	------	----

Teca

Teca	Pag.	34
------	------	----

Mod

Mod 10	Pag.	44
Mod 20	Pag.	56

Cartella colori

Colour chart • Nuancier	Pag.	64
-------------------------	------	----

Legenda

Legend • Légende	Pag.	66
------------------	------	----



HOME COLLECTION

Ricercata ed innovativa, la collezione di vetrine climatizzate per il vino Home Collection rappresenta quanto di più rivoluzionario sia mai stato ideato nel seducente mondo degli appassionati di vino. Sono oggetti dal concept e design inconfondibile, trasformati negli anni in veri e propri simboli e destinati a diventare preziose icone senza tempo. La Home Collection è stata disegnata da Massimo Della Marta, designer e grande appassionato di vino, ispirato da una visione completamente nuova.

La vetrina del vino non è più inserita nella cucina ma è integrata nello spazio living, luogo per eccellenza riservato al relax, al piacere della compagnia ed alla convivialità.

La visione del designer si è dimostrata vincente, anticipando il trend del futuro e delineando quella che sarebbe diventata l'identità del brand.

Per la prima volta, le cantine climatizzate per il vino, da funzionali strumenti di uso domestico sono raffinati complementi di arredo, che si integrano in modo armonico e con eleganza in qualsiasi ambiente.

L'eccellente qualità che l'azienda propone da sempre è ottenuta applicando un sistema di produzione che prevede congiuntamente processi produttivi industriali e lavorazioni artigianali. Ogni prodotto viene costruito da tecnici specializzati utilizzando materie prime e semilavorati di altissima qualità e ponendo particolare cura per ogni dettaglio.

La Home Collection è realizzata interamente in Italia, negli stabilimenti Della Marta alle porte di Torino.

Scelte dai più grandi Sommelier e Chef a livello internazionale, le cantine climatizzate Della Marta hanno varcato le dimore del mondo e fanno parte del life style dei wine lovers ovunque.

Sophisticated and ground-breaking, climate wine cabinet Home Collection is a revolution in the enticing world of wine enthusiasts.

Unique by concept and design, through the years they have become a symbol destined to become timeless, precious icons.

The Home Collection is designed by Massimo Della Marta, designer and wine enthusiast, inspired by a brand new vision.

The wine cabinet is no longer placed in the kitchen; it is now integrated in the living area – a space devoted to relax, conviviality and sociability.

The designer's vision was a winner, having foreseen future trends and outlining what was to become a very own brand identity.

For the first time, climate wine cellars, from functional home appliances, become sophisticated pieces of furniture that gracefully and elegantly integrate in any ambience.

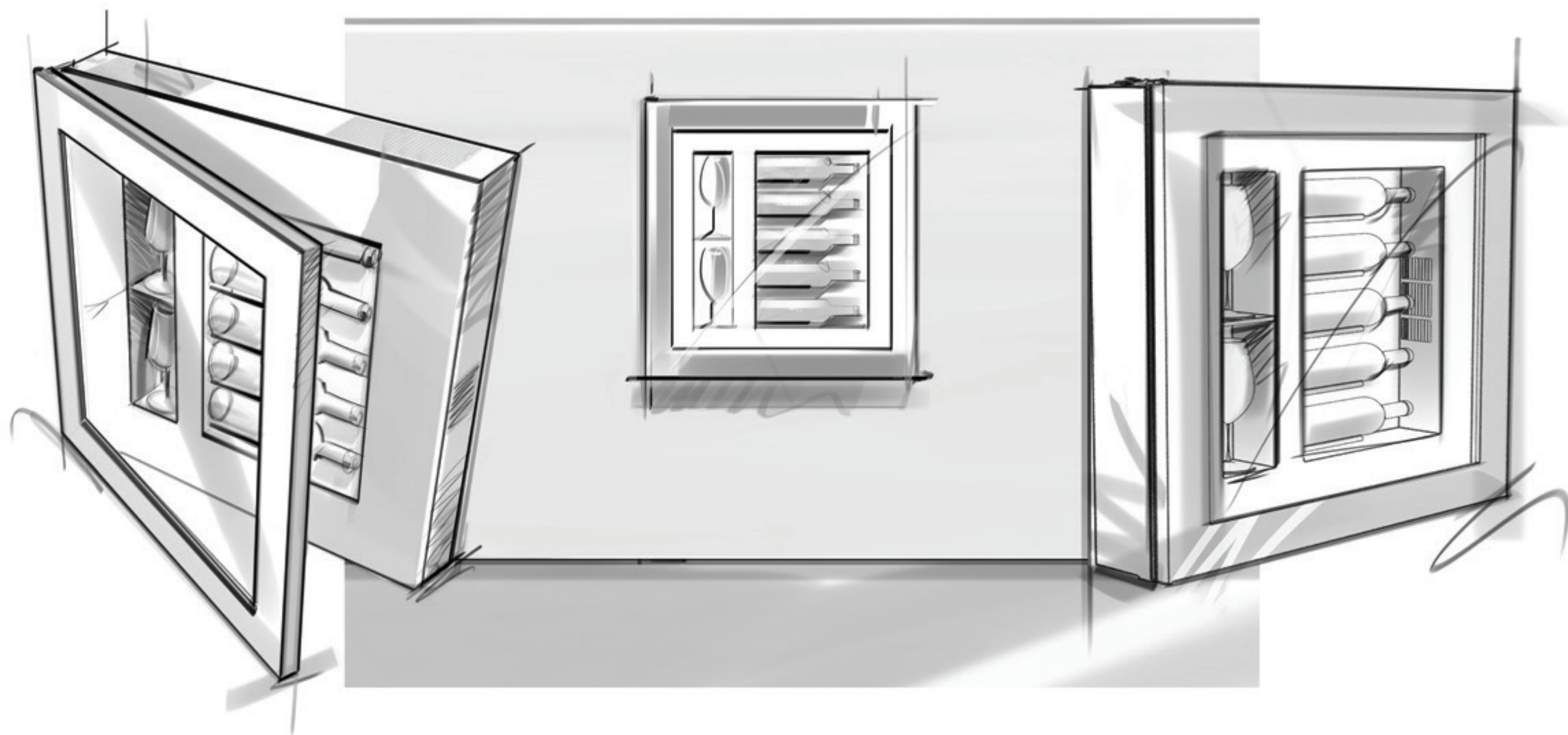
The company's everlasting commitment to excellence in quality is achieved through a production system that combines industrial production processes and craftsmanship. Each product is made by specialised technicians, employing prime materials and semi-finished products of the highest quality, with painstaking attention to detail.

The Home Collection is entirely made in Italy, at the Della Marta premises just outside Turin.

Chosen by the greatest international Sommeliers and Chefs, Della Marta climate cabinets have entered the homes of the world and are part of wine lovers' lifestyle everywhere.



QUADRO VINO



Q



QUADRO VINO

Design, eleganza ed armonia in un oggetto semplicemente unico.

L'esposizione orizzontale delle bottiglie è ordinata e disegna una raffinata scenografia.

Le temperature differenziate consentono di conservare contemporaneamente sia vini bianchi che vini rossi.

La cornice in legno ed il pannello interno in metallo o ecopelle sono personalizzabili con finiture e colori diversi.

È la vetrina climatizzata per vino meno profonda al mondo, integrabile con semplicità anche in spazi ridotti.

Design, elegance and harmony in a simply unique object. The horizontal display of bottles is neat and paints a refined scene.

Differentiated temperatures allow both white and red wines to be stored at the same time.

The wooden frame and metal or faux leather interior panel can be customized with different finishes and colors.

It is the world's least deep climate-controlled wine cabinet, which can be easily integrated even in tight spaces.



QV12

mm

600 x 170 x 600



+4 / +10



QV30

mm

600 x 170 x 600



+8 / +18



QV40

mm

780 x 170 x 780



+12 / +18



QV52

mm

780 x 170 x 780



+12 / +18

FINITURE - FINISHES

CORNICI
Frames

MDF - DUNE - CLASSICA - HPL

PANNELLI
Panels

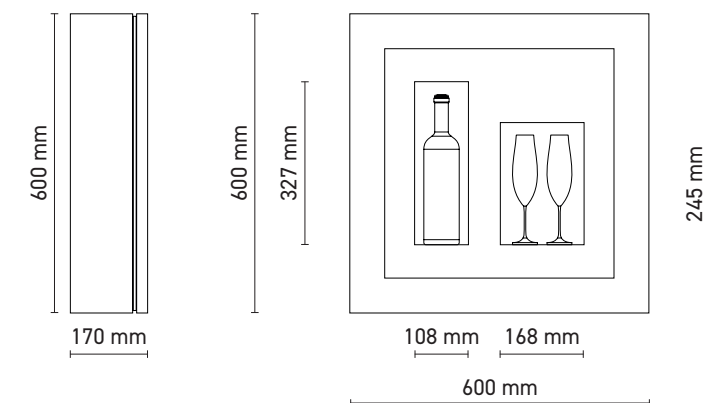
METAL - ECO-LEATHER - CORK



QUADRO VINO N. 12



QV12



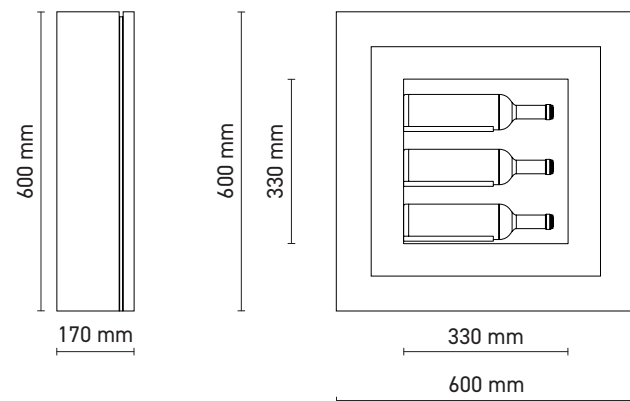
°C
+ 4 / +10



QUADRO VINO N. 30



QV30



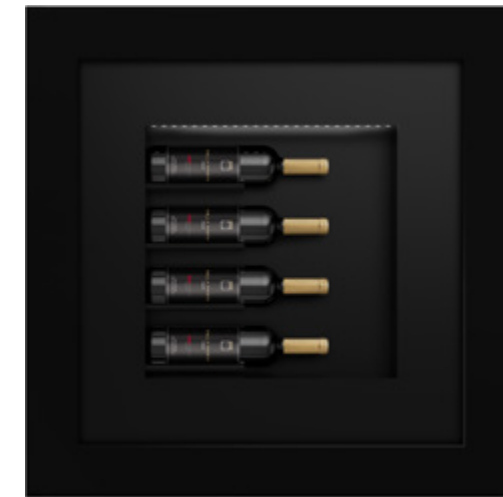
°C
+ 8 / +18



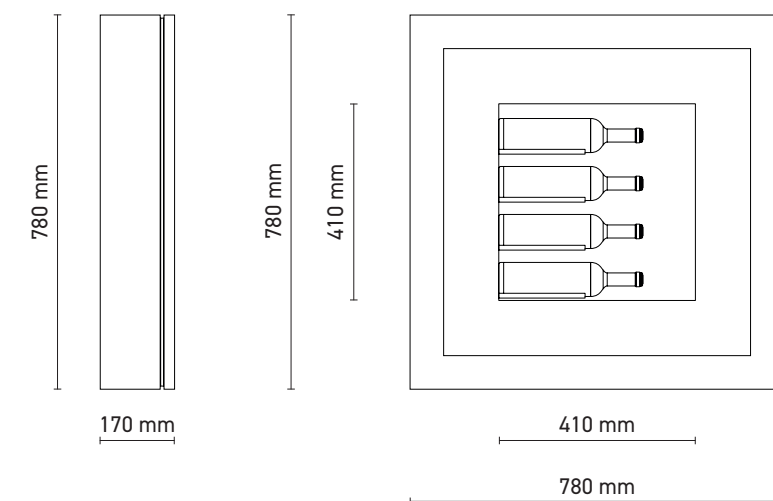
QUADRO VINO N. 30



QUADRO VINO N. 40



QV40



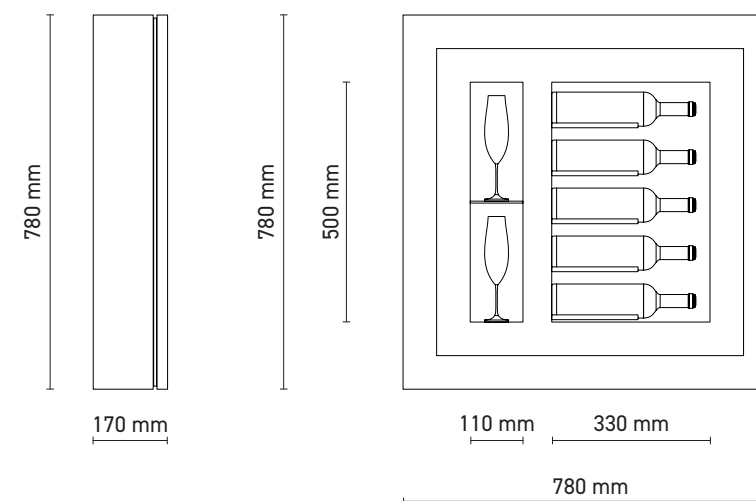
°C
+ 12 / +18



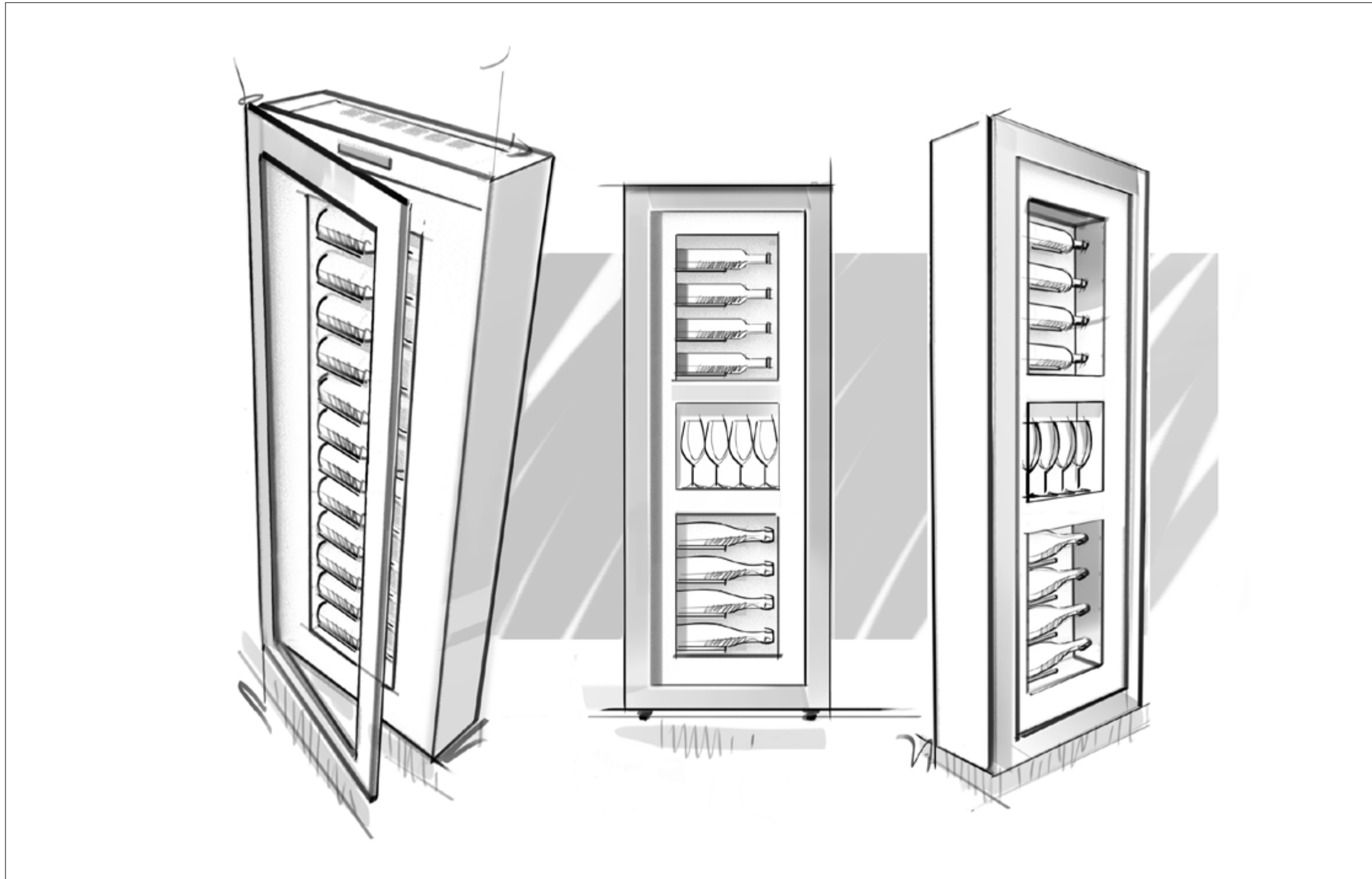
QUADRO VINO N. 52



QV52



°C
+ 12 / +18



EMME 12

La Emme12 rappresenta la sintesi della vision del brand. Oggetto fortemente identitario, segue il concept estetico della collezione Quadro Vino, facendo propria una tecnologia del freddo professionale. È la vetrina per vino meno profonda al mondo. Le temperature differenziate consentono di conservare contemporaneamente sia vini bianchi che vini rossi.

Emme 12 represents a synthesis of the brand's vision. As a highly identitary object, it follows Quadro Vino's aesthetic concept, taking up technology from professional refrigeration. It is the world's slimmest wine cabinet. Differentiated temperatures allow for conservation of white and red wines at the same time.

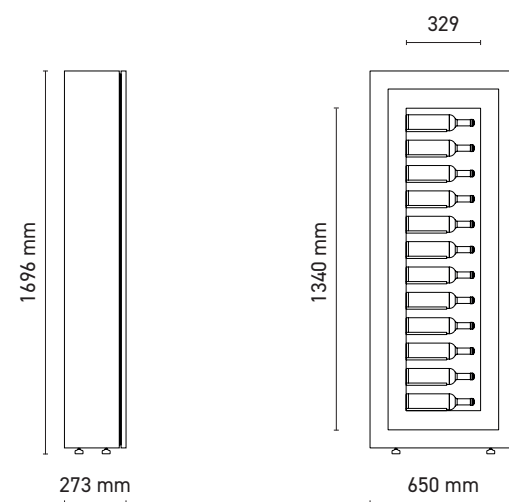


EMME 12



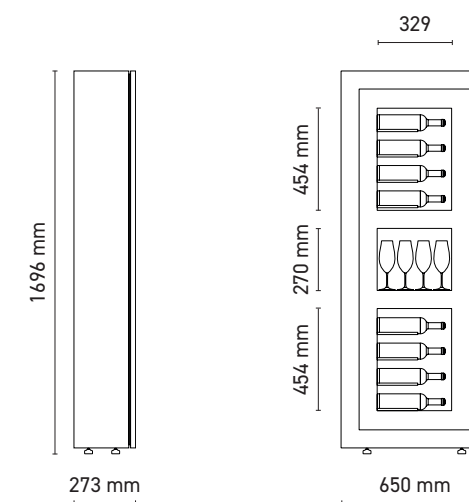
E-M12

mm		
650 x 273 x 1696	12	+4 / +18



E-M12G

mm		
650 x 273 x 1696	8	+4 / +18



FINITURE - FINISHES

CORNICI
Frames

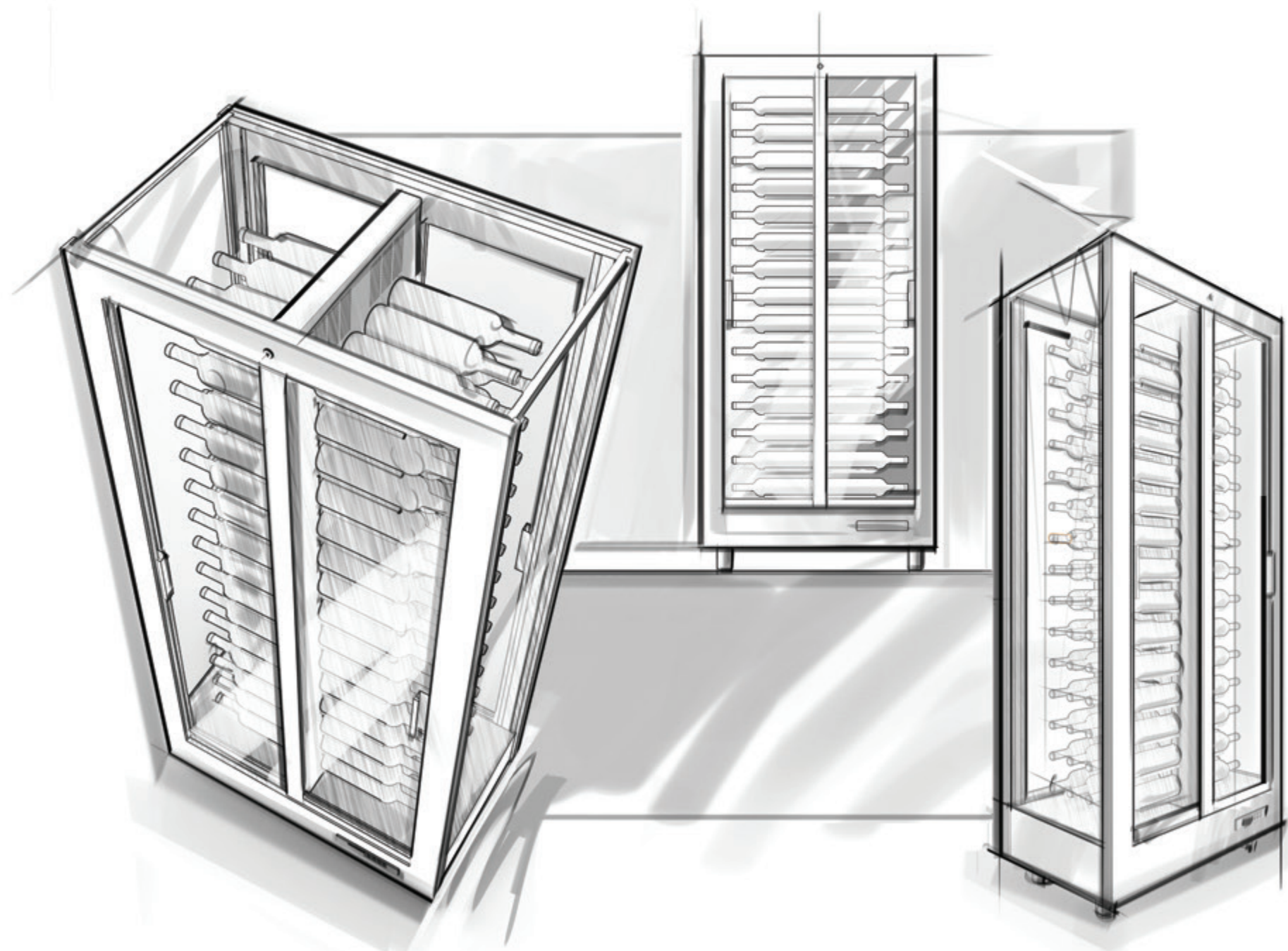
MDF - DUNE - CLASSICA - HPL

PANNELLI
Panels

METAL - ECO-LEATHER - CORK



TECA



Q



TECA

La Teca si presenta sobria ed elegante, volutamente minimalista ed essenziale.

L'ampia superficie vetrata mette in risalto l'originale esposizione orizzontale delle bottiglie, creando una suggestiva scenografia.

L'impianto di refrigerazione non altera gli equilibri estetici, si integra in modo discreto e, come per magia, assume la forma di un elegante portabottiglie.

La Teca è la punta di diamante della Home Collection diventata icona del brand Della Marta nel mondo.

Teca is sober and elegant, deliberately minimalistic and essential.

Its broad glass surface emphasizes the original horizontal bottle display, creating a suggestive scene.

The refrigeration system does not alter its aesthetic balance, it integrates discreetly and – with a touch of magic – turns into an elegant bottle holder.

Teca is the most valued asset of the Home Collection, an Della Marta brand global icon.

FINITURE - FINISHES

MDF - DUNE - CLASSICA - HPL



°C
+4 / +18



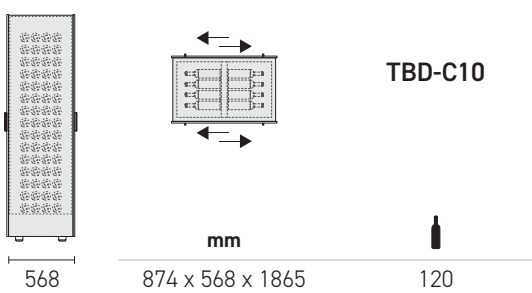
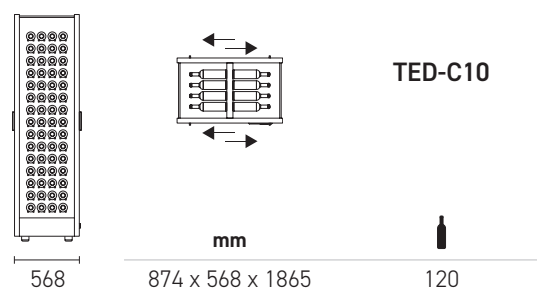
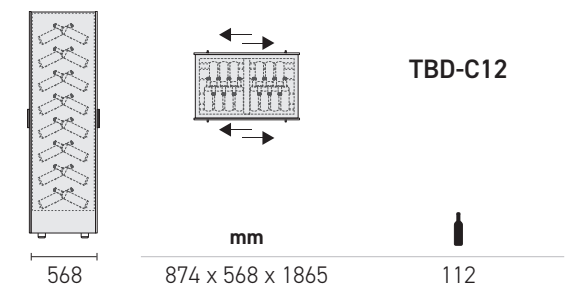
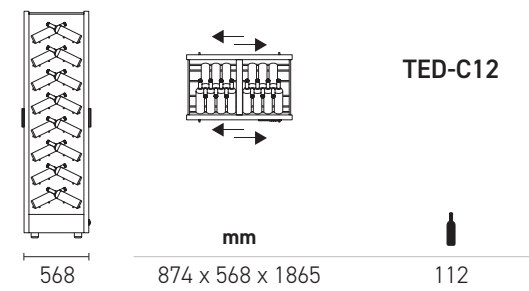
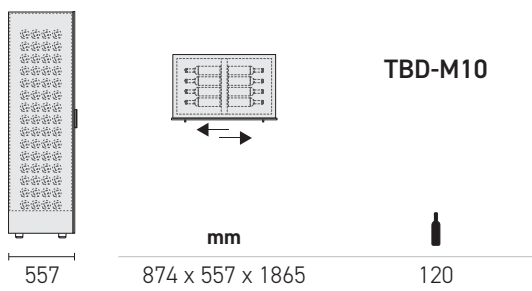
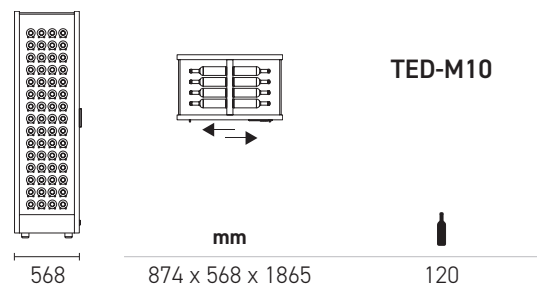
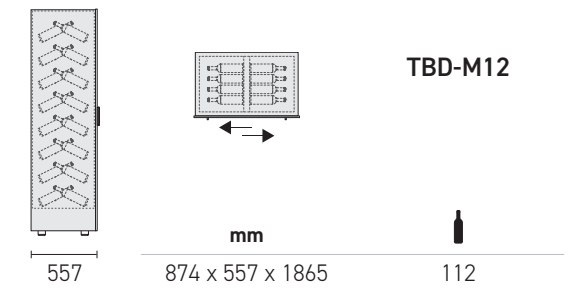
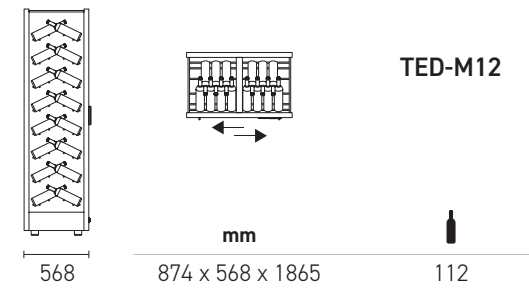
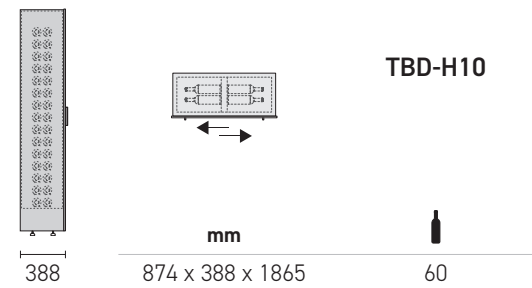
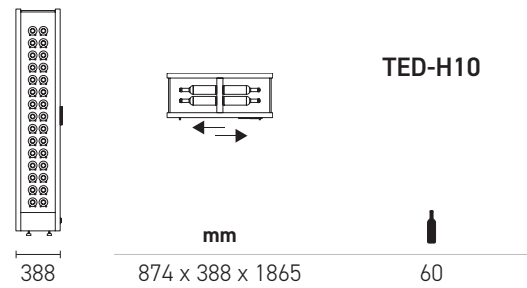
°C
+4 / +18

Free standing

Built in

Free standing

Built in

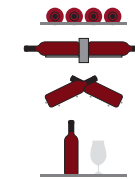




TECA B



°C
+4 / +18

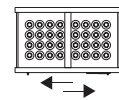


Allestimento interno personalizzabile
Custom internal layout



°C
+4 / +18

Free standing



TED-M13

mm

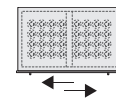


568

874 x 568 x 1865

128

Built in



TBD-M13

mm

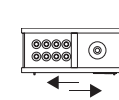
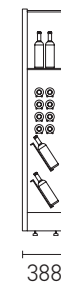


557

874 x 557 x 1865

128

Free standing



TED-H14

mm

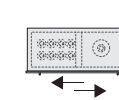


388

874 x 388 x 1865

56 / 64

Built in



TBD-H14

mm

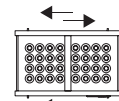


388

874 x 388 x 1865

56 / 64

TED-C13



mm

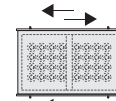
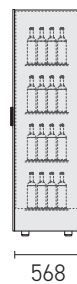


568

874 x 568 x 1865

128

TBD-C13



mm

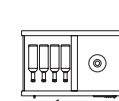


568

874 x 568 x 1865

128

TED-M14



mm

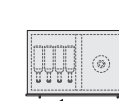


568

874 x 568 x 1865

112 / 128

TBD-M14



mm

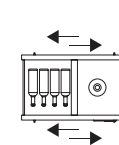


557

874 x 557 x 1865

112 / 128

TED-C14



mm

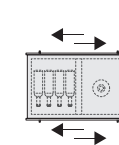


568

874 x 568 x 1865

112 / 128

TBD-C14



mm



568

874 x 568 x 1865

112 / 128



TECA B



MOD 10



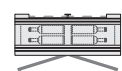
°C
+4 / +18



°C
+4 / +18



MD-H10



mm

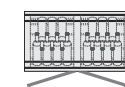
900 x 363 x 1858



60



MD-M12



mm

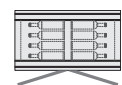
900 x 515 x 1858



112



MD-M10



mm

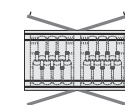
900 x 515 x 1858



120



MD-C12



mm

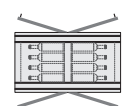
900 x 520 x 1858



112



MD-C10



mm

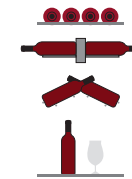
900 x 520 x 1858



120



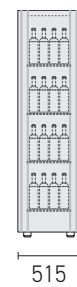
°C
+4 / +18



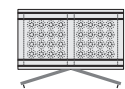
Allestimento interno personalizzabile
Custom internal layout



°C
+4 / +18



MD-M13



mm

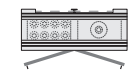
900 x 515 x 1858



128



MD-H14



mm

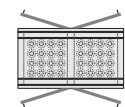
900 x 363 x 1858



56/64



MD-C13

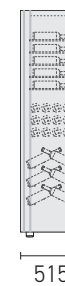


mm

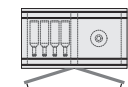
900 x 520 x 1858



128



MD-M14

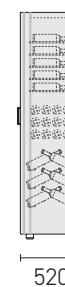


mm

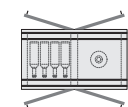
900 x 515 x 1858



112/128



MD-C14



mm

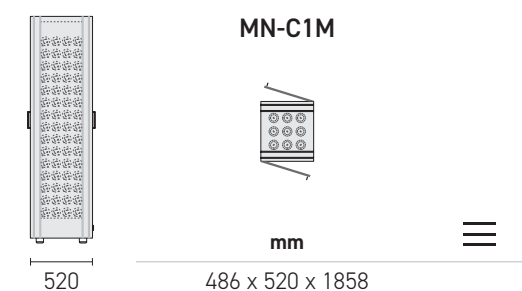
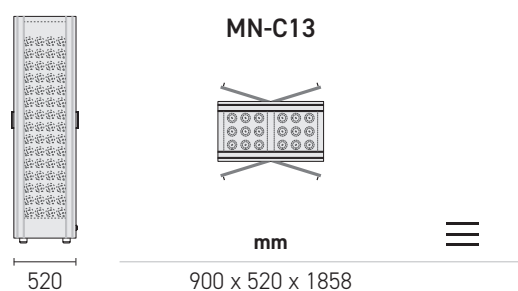
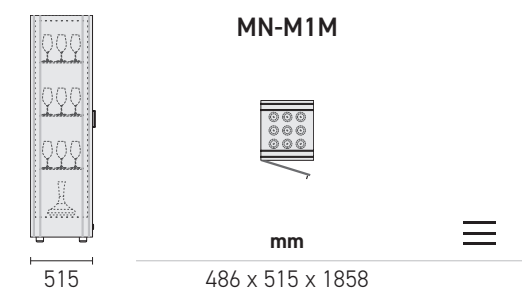
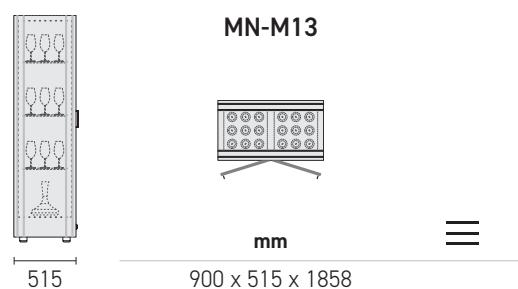
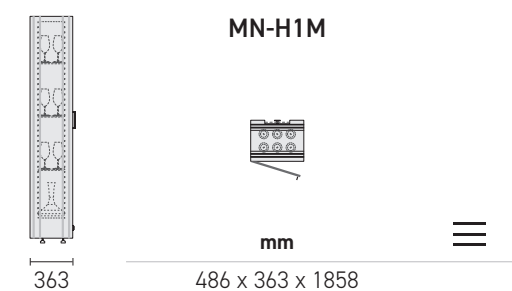
900 x 520 x 1858



112/128



MOD 10





MOD 10

Sistema componibile. Una ricca collezione di finiture e colori consente di realizzare ambientazioni originali ed esclusive. Mod è tecnologia, tecnica ed applicazione al servizio del design e dell'architettura in una vision di libera espressione estetica.

Modular system. A rich collection of finishes and colours to create unique and exclusive ambiances. Mod is technology, craft, and application at design's service, in a vision of free aesthetic expression.



FINISHES

CORNICE LINEARE

Plain frame



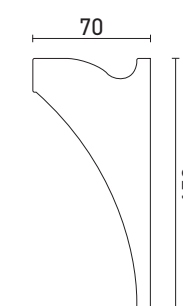
FM-CL

COLORS

L01 - L10 - L11 - L20 - L21 - L22 - L23 - L30
L40 - L42 - L50 - L51 - L52 - L53 - LM01 - LM02 - RAL

CORNICE SAGOMATA

Moulded frame



FM-CS

COLORS

GR - LM01 - LM02 - LM03 - LM04 - LM05 - LM06 - RAL

PANNELLI LATERALI

Side panels



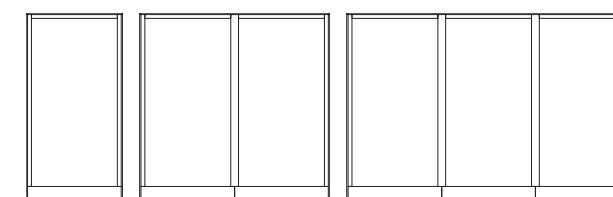
FM-PL

COLORS

L01 - L10 - L11 - L20 - L21 - L22 - L23 - L30
L40 - L42 - L50 - L51 - L52 - L53 - RAL

RIVESTIMENTO FIT

Fit cladding



FM-RF*1A

FM-RF*2A

FM-RF*3A

L'inserimento dei pannelli laterali è da prevedere esclusivamente nell'installazione "da appoggio" oppure "centrale".

Side panels are to be added exclusively in the case of "wall-back" or "central" installations.

Rivestimento completo top, fianchi e frontalino.
Complete cladding for top, sides and front flap.

COLORS

L01 - L10 - L11 - L20 - L21 - L22 - L23 - L30
L40 - L42 - L50 - L51 - L52 - L53 - RAL



MOD 20

Mod 20



°C
+4 / +18

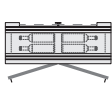


°C
+4 / +18

MD-H20



363



900 x 363 x 903

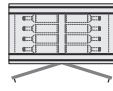


24

MD-M20



515



900 x 515 x 903

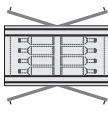


48

MD-C20



520



900 x 520 x 903

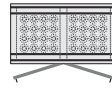


48

MD-M23



515



900 x 515 x 903

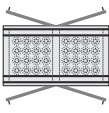


64

MD-C23



520



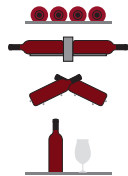
900 x 520 x 903



64



°C
+4 / +18



Allestimento interno personalizzabile
Custom internal layout

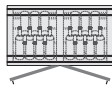


°C
+4 / +18

MD-M22



515



900 x 515 x 903

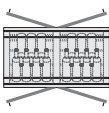


42

MD-C22



520



900 x 520 x 903

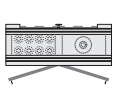


42

MD-H24



363

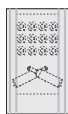


900 x 363 x 903

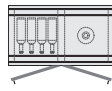


21/32

MD-M24



515



900 x 515 x 903

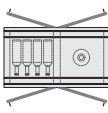


21/32

MD-C24



520



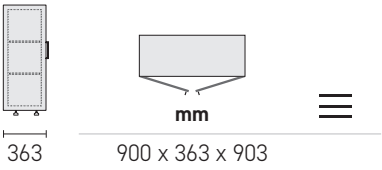
900 x 520 x 903



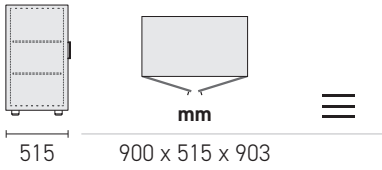
21/32



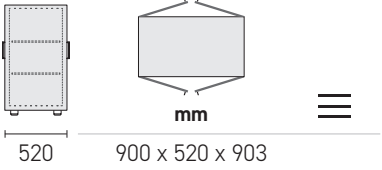
MN-H2A



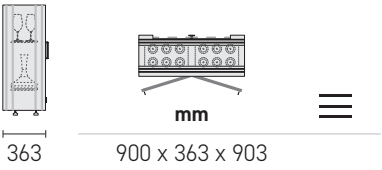
MN-M2A



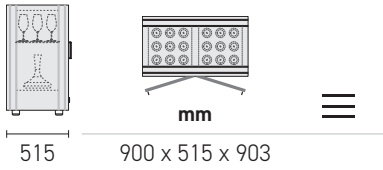
MN-C2A



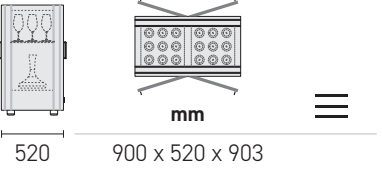
MN-H23



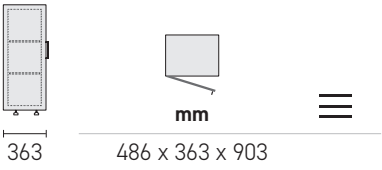
MN-M23



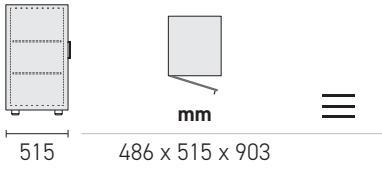
MN-C23



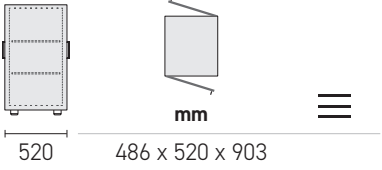
MN-H2B



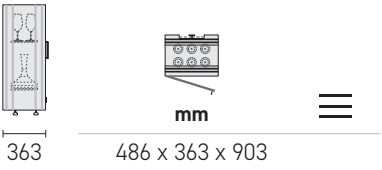
MN-M2B



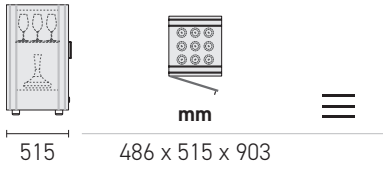
MN-C2B



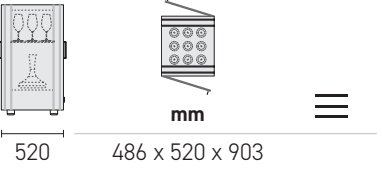
MN-H2M



MN-M2M



MN-C2M



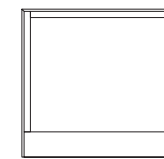


MOD 20

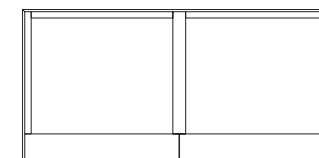


Finiture Mod 20

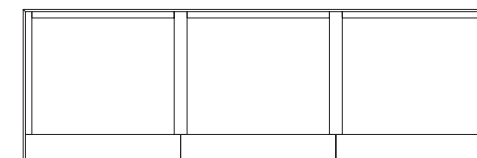
RIVESTIMENTO FIT Fit cladding



FM-RF*1D



FM-RF*2D



FM-RF*3D

COLORS

L01 - L10 - L11 - L20 - L21 - L22 - L23 - L30 - L40 - L42 - L50 - L51 - L52 - L53 - RAL

Il rivestimento lineare è realizzato in HPL e comprende il top, i fianchi laterali e lo sportello inferiore.

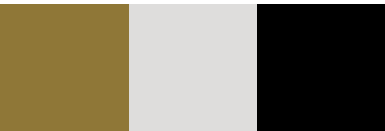
The linear cladding is made in HPL and includes top, side panes and lower front flap.

FINITURE - FINISHES



DISPONIBILI SU RICHIESTA

MDF

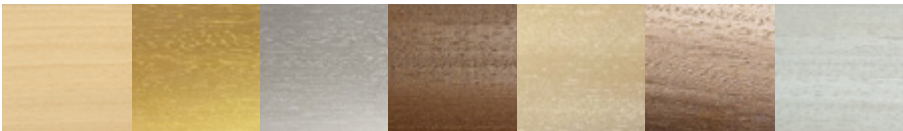


L-GR
MDF non verniciato
no finish MDF

L-RAL9010
bianco opaco
matte white

L-RAL9005
nero opaco
matte black

AYOUS



GR
ayous non verniciato
no finish ayous

LM01
oro metallico
metal gold

LM02
argento metallico
metal silver

LM03
bronzo metallico
metal bronze

LM04
oro tenue metallico
metal soft gold

LM05
oro rosa metallico
metal rose gold

LM06
perla metallico
metal pearl

DUNE



D-GR
Dune non verniciato
no finish Dune

D-RAL9010
bianco opaco (20 gloss)
matte white (20 gloss)

D-RAL9005
nero opaco (20 gloss)
matte black (20 gloss)

D-LM01
oro metallico
metal gold

D-LM02
argento metallico
metal silver

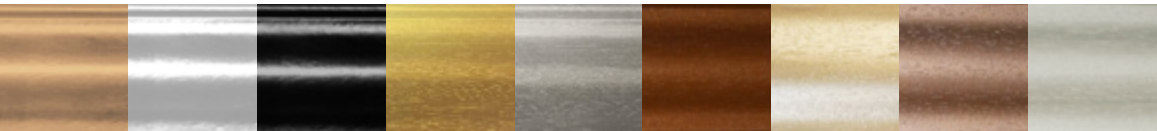
D-LM03
bronzo metallico
metal bronze

D-LM04
oro tenue metallico
metal soft gold

D-LM05
oro rosa metallico
metal rose gold

D-LM06
perla metallico
metal pearl

CLASSICA



C-GR
non verniciata
no finish Classic

C-RAL9010
bianco opaco (20 gloss)
matte white (20 gloss)

C-RAL9005
nero opaco (20 gloss)
matte black (20 gloss)

C-LM01
oro metallico
metal gold

C-LM02
argento metallico
metal silver

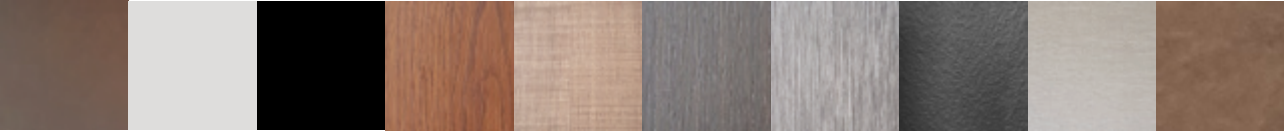
C-LM03
bronzo metallico
metal bronze

C-LM04
oro tenue metallico
metal soft gold

C-LM05
oro rosa metallico
metal rose gold

C-LM06
perla metallico
metal pearl

HPL laminato alta pressione • High pressure laminate



L01
HPL grezzo
raw HPL

L10
bianco opaco
matte white

L11
nero opaco
matte black

L20
castagno
chestnut

L21
Teak Roble
Teak Roble

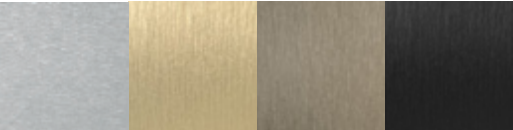
L22
wengé loft
loft wenge

L23
larice cenere
ash larch

L30
nero materico
textured black

L40
cemento tortora
dove concrete

L42
corten
corten



L50
acciaio satinato
brushed steel

L51
oro satinato
satin gold

L52
bronzo satinato
satin bronze

L53
nero satinato
satin black

METAL



nero opaco (20 gloss)
matte black (20 gloss)

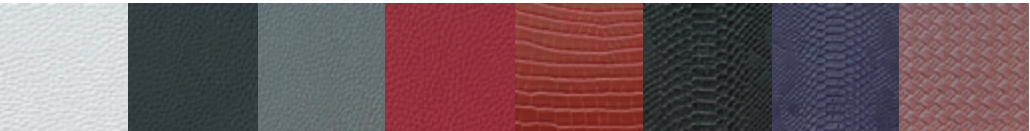
argento anodizzato (20 gloss)
anodized silver

RAL



RAL 20
opaco 20 gloss
matte 20 gloss

ECOPELLE • ECO-LEATHER



E10
ecopelle bianca
white eco-leather

E11
ecopelle nera
black eco-leather

E12
ecopelle grigia
grey eco-leather

E13
ecopelle rossa
red eco-leather

E39
ecopelle pitone rosso
red python eco-leather

E40
ecopelle rettile nera
black reptile eco-leather

E41
ecopelle rettile blu
blue reptile eco-leather

E50
ecopelle intrecciata tabacco
tobacco woven eco-leather

SUGHERO • CORK



E30
sughero rete
cork mesh

E31
sughero spina di pesce
cork herringbone

Colorazioni speciali RAL • Special RAL colors



RAL 1001
BEIGE

RAL 1002
SAND YELLOW

RAL 1003
SIGNAL YELLOW

RAL 1006
MAIZE YELLOW

RAL 1007
DAFFODIL YELLOW

RAL 1011
BROWN BEIGE

RAL 1014
IVORY

RAL 1015
LIGHT IVORY

RAL 1019
GREY BEIGE

RAL 1024
OCHRE YELLOW



RAL 1034
PASTEL YELLOW

RAL 2000
YELLOW ORANGE

RAL 2003
PASTEL ORANGE

RAL 2010
SIGNAL ORANGE

RAL 3004
PURPLE RED

RAL 3005
WINE RED

RAL 3007
BLACH RED

RAL 3009
OXIDE RED

RAL 3012
BEIGE RED

RAL 3017
ROSE



RAL 3031
ORIENT RED

RAL 4001
RED LILAC

RAL 4004
CLARET VIOLET

RAL 4009
PASTEL VIOLET

RAL 5003
SAPPHIRE BLUE

RAL 5004
BLACK BLUE

RAL 5005
SIGNAL BLUE

RAL 5008
GREY BLUE

RAL 5012
LIGHT BLUE

RAL 5014
PIGEON BLUE



RAL 5020
OCEAN BLUE

RAL 6005
MOSS GREEN

RAL 6011
RESEDA GREEN

RAL 6019
PASTEL GREEN

RAL 7000
SQUIRREL GREYY

RAL 7001
SILVER GREY

RAL 7003
MOSS GREY

RAL 7004
SIGNAL GREY

RAL 7006
BEIGE GREY

RAL 7011
IRON GREY



RAL 7030
STONE GREY

RAL 7032
PEBBLE GREY

RAL 7035
LIGHT GREY

RAL 7036
PLATINUM GREY

RAL 7042
TRAFFIC GREY A

RAL 8002
SIGNAL BROWN

RAL 8007
FAWN BROWN

RAL 8014
SEPIA BROWN

RAL 8017
CHOCOLATE BROWN

RAL 8019
GREY BROWN



RAL 8022
BLACK BROWN

RAL 8025
PALE BROWN

RAL 8028
TERRA BROWN

RAL 9001
CREAM

RAL 9002
GREY WHITE

RAL 9003
SIGNAL WHITE

RAL 9004
SIGNAL BLACK

RAL 9005
JET BLACK

RAL 9010
PURE WHITE

RAL 9016
TRAFFIC WHITE

I colori stampati in questa cartella sono indicativi
The colours printed and shown in this folder are merely indicative



Legenda
Legend

CODE	Codice	Code
	Temperatura (Temperatura interna vano refrigerato)	Temperature (Internal temperature in refrigerated compartment)
	Temperatura ambiente (Umidità relativa 50%)	Ambient temperature (Relative humidity 50%)
	Ventole interne spente	Internal fans off
	Ventole interne accese	Internal fans on
	Rumorosità - Pressione acustica Leq (h 155 cm - d. 100 cm)	Noise level - Leq sound pressure level (h 155 cm - d. 100 cm)
	Tensione	Voltage
	Assorbimento	Absorption
Class	Classe climatica	Climate class
	Modello/tipologia compressore	Compressor type
INV	Compressore inverter	Inverter compressor
FIX	Compressore a giri fissi	Fixed-speed compressor
HF	Gas refrigerante	Refrigerant gas
	Quantità gas	Gas amount
	Luce	Light
NW	Led bianco naturale - 4000 K	White natural daylight LED (4000 K - 60 led/mt - 4,8 W / mt - 416 lumen / mt - 12V)
WW	Led bianco caldo - 3000 K	brightwhite warm LED (3000 K - 60 led/mt - 1,2 W / mt - 130 lumen / mt - 12V)
BL	Led blu	Blue LED
RGB	Controller RGB (LED COB - 14,4 W / mt - 24V)	RGB controller (LED COB - 14,4 W / mt - 24V)
CCT	Controller bianco dinamico (3000/6000 K - LED COB - 14 W / mt - 1120 lumen / mt)	Dinamic white controller (3000/6000 K - LED COB - 14 W / mt - 1120 lumen / mt)
	Cornice lineare	Linear frame
	Cornice Dune	Dune frame
	Cornice Classica	Classic frame

	Lato posteriore vetrina	Showcase back side
	Ante in vetro	Glass doors
	Pannello cieco	Blank panel
	Numero bottiglie	Number of bottles
	Altezza / diametro bottiglie	Bottle height / diameter
	Presente	Present
-	Assente / dato non disponibile	Absent / data not available
	Volume interno	Internal volume
	Dimensioni nette	Net dimensions
	Dimensioni con imballo	Dimensions including packaging
	Dimensioni con imballo su pedana	Dimensions including packing on pallet
	Peso netto	Net weight
	Peso con imballo	Weight with packaging
	Peso con imballo su pedana	Weight with packing on pallet
	Volume con imballo	Volume with packaging
	Volume con imballo su pedana	Volume with packaging on pallet
	Imballo in legno	Wooden packaging
DS	Descrizione	Description
	Dimensione ventola	Fan blade size
	Ø mm - Connessioni (liquido - aspirazione)	Ø mm - Connections (liquid - suction)